November 12, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta 15 aña

PROTESTA DI CONTRATISTANAN CHIKITO CONTRA MENASA Y RETIRO FOR DI DOW

Persecucion politico y maneho di "friends and family" ta sigui!

Sigui lesa na pagina 3

Ir. Richard G. Eman, Director interino di Utilities Aruba N.V.

Tabatin transparencia completo den negociación di préstamo cerca gerencianan di Utilities Aruba, Elmar y WEB

pg 2

Ir. Richard G. Eman, Director interino di Utilities Aruba N.V.

Tabatin transparencia completo den negociación di préstamo cerca gerencianan di Utilities Aruba, Elmar y WEB

RECIENTEMENTE a sali publicacion di un club (vereniging) di trahadornan di WEB Aruba N.V., cu ta bin cuestiona e transparencia di un negociacion di préstamo.
E club aki no ta un sindicato, pues no ta pas den nan structura di nan statuut. Nan no tin nada di bin demanda. E préstamo aki ta un préstamo, consolida, pa Utilties Aruba, Elmar y WEB Aruba, ir. Richard G. Eman a splica.

A wordo haci un escogencia pa consolida e préstamo entre e tres companianan pa motibo cu bo ta haya un volumen hopi mas grandi cu hopi mas dekking financiero y asina bo por exigi un mihor condición di préstamo.

Di acuerdo cu moción di Parlamento cu ta pidi pa un fusie entre WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar un préstamo consolida ta un exigencia. Un fusie cu lo tuma basta tempo pa realisa y ta un proceso basta complica na unda tur trahador mester por keda cu nan derecho.

E discusionnan pa un prestamo asina ta data di basta tempo pasa y ta na mei 2018 sr. Franklin Hoevertsz a firma un acuerdo cu un compañía cu yama Finance Quest pa actúa como “arranger”. Pues un consehero cu mester bay traha un business plan, reken model y contract pa acerca e banconan pa pidi nan pas inscribi pa un préstamo.

Negociacionan riba e prestamo a cuminsa drai na comienzo di januari 2019, despues cu WEB Aruba N.V. a firma un acuerdo cu Wartsila y tabata conocí cuanto placa lo mester tin p’e proyecto ey. Un proceso di préstamo cu t’asina grandi y tin tanto banco envolví ta normalmente un proceso basta largo..
E status di e préstamo ta : tur contract ta cla, Gobierno a duna e cartanan cu nan mester a duna y e único cu falta ta un licencia di devisas di Banco Central di Aruba.
E petición p’e licencia aki a wordo entrega 13 maart 2019, ir. Richard G. Eman a sigui splica.

Unabez e licencia drenta ta firma e acuerdo entre e banconan y Utilities Aruba, WEB Aruba N.V. y Elmar.



Porcierto ir. Richard G. Eman por bisa cu e préstamo aki t’esun cu mas mihor interest y condición pa nan, Utilities, WEB y Elmar cu el a yega di experiencia.
Pa bin bek riba e publicación, no por t’asina cu un “club” ta bin purba negocia of publica den media riba esaki.
Negociannan di préstamo cu banconan no ta wordo publica den media; esaki simplemente no por.

Gerencia di Utilities, WEB Aruba y Elmar ta activamente envolví den henter e proceso aki hunto cu e banconan local y international (lenders). Pues, den tur tres gerencia di e companianan tin transparencia total.
Tin masha hopi mail a bay y bini den cual tur mail, en especial WEB Aruba N.V. su gerencia y abogado, ta envolví.

E principio basico di un préstamo t’e credibilidad di e borowers (UA, WEB y Elmar) cerca e banconan.
Haciendo publicacionnan manera a sali recientemente definitivamente no ta contribui na
Esaki, ir. Eman a sigui declara.

Loke ta trata situación financiero di WEB Aruba N.V. e Director di Utilities N.V, mester bisa cu WEB Aruba tin suficiente fondo pa cumpli cu su obligacionnan di payroll, operation etc. Esey nunca Utilities lo permiti p’esaki core peliger, ir. Richard G. Eman a conclui.

Protesta di contratistanan chikito contra menasa y retiro for di DOW

Persecucion politico y maneho di "friends and family" ta sigui!







OTRO siman a habri cu protesta di un otro grupo di trahador na un otro parti di nos isla. Awor tabata e grupo di trahadornan cu ta mantene limpiesa cant'i caminda rond di nos isla. Por lo menos un di e trahadornan aki, sr. Fanchi Tromp di Santa Cruz, ya a haya retiro.

Otro trahadornan a haya carta di advertencia cu lo bay kita nan di trabou. Un di esnan cu a haya carta di advertencia ta Papi Palm kende ta traha cant'i caminda for di aña 2001.

Trahadornan y nan famia a haya sosten di partido AVP den nan protesta contra di e menasa y retironan dor di Gobierno di MEPORED.

Ayera mainta tempran prome cu nan a bay traha, nan a reuni na cas di Papi Palm den Playa Pabou pa hunto expresa nan desaprobacion contra di e decisionnan cu e Minister di DOW, Otmar Oduber y Gobierno di MEPORED a tuma.

Den voz di e homber y muhernan aki por a sinti e dolor, e preocupacion y hasta e rabia cu nan tin pa motibo di e situacion cu Gobierno a hinca nan aden.

BELASTING

E motibo cu Minister Otmar Oduber y Gobierno ta usa pa menasa y retira e contratistanan cu ta traha cant'i caminda ta cu nan debe belasting. Niun hende sinembargo ta kere cu esey t'e motibo real pa menasa y pa kita nan fo'i trabou.

Loke t'e caso ta cu e Minister ta busca lugar pa duna amigo y famianan un contract asina. P'e motibo aki ta kita hende fo'i trabou pa traha lugar p'esnan cu e kier faborece politicamente. Anto ta net e trahadornan cu ta simpatisa cu partido AVP, e Minister ta menasa y kita for di trabou. Niun otro!

ABUSO DI PODER Y PERSECUCION POLITICO

Loke Minister Otmar Oduber ta haci ta persecucion politico. Pasobra cuanto hende y negoshi no debe belasting? Pero den un pais democratico niun hende tin mag di perde trabou, pasobra nan debe belasting?

Cuanto hende a perde trabou pasobra nan debe belasting? Pesey e motibo cu e Minister ta usa ta ridiculo!

Si ta belasting Gobierno kier haya, anto e no ta kita hende for di trabou. Al contrario e ta yega na un areglo pa paga tur luna.

Den caso di algun di e trahadornan aki ya tin un areglo di pago y tur luna ta kita un suma halto for di e placa cu nan ta haya. Asina mes ya a kita contract di un di nan.

P'e Minister paga belasting no ta basta. E ta kita nan for di trabou y ta menasa otronan cu retiro! Awor sin trabou manera Fachi Tromp, ta con e ta bay paga belasting cu e debe?

Pa no papia mes dicon e ta bay paga banco pa su cas y su pick-up of con e ta bay cria su famia. Tur esaki Minister Otmar Oduber y Gobierno di MEPORED no ta tene cuenta cun'e.

Sin niun gevoel of sentido di responsabilidad humano, ta mensa y kita trahadornan di trabou. Awor bou di tur otro contratista y trahador cu contract ta reina inseguridad, temor pa perde trabou, preocupacion pa mantene nan famia y paga nan cuentanan.

Serca hopi ya e temor y preocupacion a bira rabia. Pa hende manera Fanchi y Papi cu tin tanto aña ta haci e trabou aki caba, bou di tur Gobierno, ta incribel cu Gobierno di Aruba ta haci esaki cu su propio ciudadanonan. Pero pa nan y otro trahadornan, cos no ta keda aki.

Pa prome biaha desde 2008, nos presupuesto lo tin un surplus:

Surplus den nos presuepuestonan pa futuro mester keda structura

Prome Minister Wever Croes a duna di conoce



PA prome biaha desde 2008, Aruba lo tin surplus den su presupuesto. Gabinete Wever-Croes a marca e prome Surplus den su presupuesto despues di 12 aña. Presupuesto 2020 tin un surplus di 0.5%. Na aña 2008, 2003 y 1993 tabatin surplus. Cu esaki, ta di 4 biaha cu nos presupuesto tin un surplus desde cu nos ta pais, pero e diferencia ta cu esaki ta basa riba un strategia y maneho financiero structural.

Esaki, Prome Minister a enfatisa, ta supose di keda asina tambe. Surplus den nos presuepuestonan pa futuro mester keda structura. Esaki lo pasa contal cu tin un Gobierno responsabel. Gabinete Wever-Croes a tuma desicionnan pa pone e pais den e rumbo financieramente stabiel p'e keda asina tambe pa nos futuro generacionnan.

"No tabata facil, pero danki n'e vision, dedicacion y e compromiso di Gobierno y e sacrificio di pueblo, awe nos por cuminsa paga nos debe bek y baha e debe mas ainda den 2020. Pa aña 2021 nos ta cuminsa sinti mas alivio y mira e inversionnan cu pa hopi aña no a wordo haci den nos comunidad. Pa aña 2019 tambe, Gobierno ta cerando cu cifranan hopi positivo", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Prome Minister ta gradici tur colega Minister cu a haci sacrificio tambe y contribui na un Presupuesto 2020 balansa. Epecialmente, Prome Minister a gradici Minister di Finansa Xiomara Ruiz-Maduro y su ekipo di finansa y Ministerio di Finansa cu a traha cu empeño y dedicacion pa logra esaki.

Principalmente, Prome Minister ta gradici comunidad en general, nos pueblo cu a kere den vision di Gabinete Wever-Croes y a kere den e cambio cu e Gobierno aki lo trece na bienestar di su pueblo pa cambia e rumbo financiero desastroso y negativo cu nos pais tabata bayendo aden, p'e rumbo positivo di bienestar y progreso.

"Danki pa boso sosten y sacrificio. E no ta facil, pero nos a logra e prome paso: un presupuesto sin deficit.

Hunto nos a logra y ta logrando p'asina nos por laga un mihor pais, un mihor Aruba pa nos futuro generacionnan.

Nos ta paga e debe cu nos generacion a ocaciona y nos lo pasa un mihor futuro n'e generacionnan nos dilanti", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Mike Eman:

Bou Gobierno di AVP nunca a kita hende for di trabou,

pasobra tur hende tin derecho igual y nan tambe tin famia pa cuida y cria

Lider di AVP Mike Eman, kende atrobe mainta tempran a sali pa bay sostene otro grupo di ciudadano cu ta wordo persigui dor di Gobierno di MEPORED. El a declara cu el a lesa e cartanan cu e contratistanan chikito a haya.
Mike Eman: "Tres carta di retiro cu e tres hende den pueblo di Playa Pabou a haya, ta di hendenan cu ta wordo identifica cu nan tin e color berde. Esaki ta nada otro cu persecucion politico.
Manera e contratistanan a bisa, mi ta duda cu no tin otro hende cu ta duna servicio na Serlimar of DOW cu no debe belasting. Hopi contratista grandi cu ta duna servicio na Serlimar of DOW probablemente tambe tin reto pa paga nan belasting. Pesey ta hopi inhusto cu un señor grandi manera Francisco, cu no ta facil p'e haya trabou, cu tin un hipoteca pa paga FCCA, tin auto pa paga, ta hay'e ta pere su trabou."

A puntra kico e contratista a haci pa haya splicacion pakico a kit'e. Mike Eman a contesta:
"Su abogado a manda carta pa DOW, pero e no ta haya contesta. Pero mi no ta kere cu ta DOW. Nos ta kere cu t'e gobernantenan cu ta buscando vacatura den seno di DOW y Serlimar, no ta mira e dolor cu nan ta causando.
Nos a goberna 8 aña sin michi cu un tata of mama di famia. Hopi di nan tabata expresa nan mes politicamente na radio, tabata bay tur caminda, pero nunca nos a mishi cu nan. Nos tabata hasta haya reclamo di hendenan di nos partido cu tabata reclama dicon Bo ta laga fulano tal sigui traha si tur dia e ta ataca Bo, tur dia e ta lastra Bo.
Nos no a mishi cu nan, pasobra nan tin derecho den e pais aki. Nan tin famia cu nos tin cu tene cuenta cun'e. Esey ta loke nos a haci semper. "

EXCUSA PA KITA HENDE

Mike Eman a sigui splica cu ta un excusa ta usa pa kita hende di trabou. Mike Eman: "Ta inaceptabel cu ta usa excusa pa kita hende for di trabou. Ta excusa nan ta.
Den e carta di Papi Palm ta poni cu nan a dune dos waarschuwing caba. Nan a dun'e un na juli, un na augustus y un na september y nan ta bis'e cu el a haya tres waarschuwing. Pasobra den e contract ta poni cu esey ta motibo pa kit'e.

Ta malusa un parti di e contract pa abusa di hende chikito, pasobra Bo kier eherce Bo vengansa politico. Nos ta para aki hunto cu e contratistanan chikito, cu pueblo di Playa Pabou y otronan cu ta para solidario, pa bisa cu nos no ta acepta e abuso aki."



NO MISHI CU NIUN TATA OF MAMA DI FAMIA MAS

E advertencia fuerte cu Mike Eman y AVP a manda pa Gobierno ta pa stop cu e abusonan aki y no mishi cu pan di niun tata of mama di famia mas. Niun!
Mike Eman:"Na Aruba esaki ta inaceptabel. Nos ta mira tur rond di mundo na kico e tipo di politica aki ta hiba. Pueblo di Aruba a cuminsa lanta, di San Nicolas pa Bushiri, di Noord pa Playa Pabou pa bisa cu ta basta cu e abuso aki.

Ban busca un Gobierno atrobe cu tin alma y curason pa sirbi e pueblo aki y no pa sirbi amigo y familiarnan. Un politica pa sostene un corupcion familiar cu ta chikando e pueblo aki enbez di inverti den scolnan, den barionan, den bijstand y pensioen pa nos grandinan, den indexering pa esnan cu ta reclamando esaki awe. Loke nan ta haciendo ta inverti den corupcion familiar.

Tur e medidanan cu nan a tuma ta pesey. Nan no ta pagando niun debe. E debe no a baha cu ni un florin desde cu nan a ranca mas cu 300 miyon di e pueblo caba.
Ta puro pa paga pa amigo y familiarnan. Y ta pueblo tin cu carga e peso aki.

Anto mei mei di esey ta bay kita hende fe'i trabou tambe, den un mercado laboral cu nan no por haya trabou. Esaki ta un asalto directo contra e libertad di cada ciudadano. Nan ta haci nan trabou manera debe ser. Pero nan tur tin e derecho di tin un color politico.

Pero aki a marca nan y ta busca moda pa kita nan. Nos no ta acepta esaki. Bo no ta bay pone un dede mas riba cabes di ni un tata of mama inocente den e pais aki pa Bo rencor politico. Nos lo para cu tur cu wordo amenasa of intimida", Mike Eman a adverti.

Contratista ta manda mensahe pa Ministernan di Gabinete Wever-Croes

"Pone man na boso curason; no haci cu otro loke bo no kier otronan haci cu bosonan"

DURANTE di e protesta di contratistanan cu ta mantene areanan publico limpi, diferente contratista a expresa nan desaprobacion pa loke Gobierno ta haciendo cu nan y nan coleganan.
Fanchi Tromp cu tin 15 aña ta haci e trabou aki a conta con nan a bin bis'e cu e no ta trahando na su area di trabou y pesey nan ta kit'e. El a haya un carta y esey tabata tur.

E ta bisa cu e tin preuba cu el a bay dump pa tira sushi, pero esey no a cambia nada. E no a haya e Director di DOW pa papia cun'e te awe. E situacion aki a hink'e den problemanan serio pa cumpli cu su asuntonan di famia.

Un otro contratista chikito cu a haya carta cu ta menas'e cu nan lo kit'e fo'i trabou ta Papi Palm. El a haya un carta cu e ta debe belasting. Papi mes a conta:"Nan a manda mi un carta y bisa mi cu esaki t'e di dos straf. N'e di tres straf nan ta kita mi. Mi tin 26 aña ta haci e trabou aki. Semper mi a haci mi trabou bon.
E unico fout cu mi tin ta cu mi debe belasting. For di aña 2001 nan ta kita 2500 florin tur luna. Nan mes ta kit'e. Y ainda nan ta bisa cu mi debe.



Esaki ta mi entrada. Nan no ta wory cu mi tin gasto. Mi mensahe pa nan ta cu esaki a bira di mas! Hopi di mas. Nan ta djis kita pan di hende y cu fin di aña den porta!"

Sr. de Mey cu ta un otro contratista a expresa su rabia y a bisa cu e cos aki ta un abuso. De Mey: "Manera nan ta kita hende aki, mi ta mal rabia. Ami tin trabou ainda, pero e cos aki no ta bon. Un abuso grandi e cos aki ta. Imaginabo cu nan kita Bo fo'i trabou y Bo tin yen co'i paga y Bo no tin co'i come. Ta kico bo tin di haci?
Ta horta bo tin di horta! Imagina bo cu bo yiu pidi bo un corn flakes cu lechi mañan. Kico bo ta bis'e? Mi yiu mi no tin? E cos aki ta un abuso e ta. E cos aki mester stop. E cos aki mester stop! Nos tur ta rabia. E cos aki mester caba."

Tony Geerman, kende ta Presidente di e Asociacion di Contratista Chikito a bisa cu e ta solidario cu e coleganan cu a perde trabou. Tony Geerman: "Ta nos ta tene Aruba limpi. Si nos no haci e trabou aki e isla ta bira un dump. Tin hopi hende y comerciante cu tambe debe belasting.
Dicon no ta persigui nan tambe? Esaki ta Arubianonan cu ta wordo mina di trabou. Mi tin un mensahe p'e Ministernan: tene man na boso curazon. No haci cu otro loke bo no kier nan haci cu Bo. Stop e cos aki."

Gabinete Wever-Croes a logra presupuesto balansa



DIALUNA mainta Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Finansa Xiomara Ruiz-Maduro, a anuncia e bon noticia riba tereno financiero.

Gabinete Wever-Croes a logra cera presupuesto balansa pa 2020, cu surplus manera acorda den e maneho financiero y economico di Gobierno di Aruba y cu Hulanda.

Prome Minister a expresa cu esaki a wordo logra cu hopi sacrificio, vision y dedicacion di parti di Gobierno como tambe e pueblo di Aruba.

Apesar cu no tabata facil, hunto a logra e bunita resultado cu awe por anuncia e bon noticia aki pa nos pueblo.

E situacion financiero cu Gabinete Wever-Croes a encontra casi 2 aña pasa cu a drenta Gobierno, tabata, manera Prome Miniter a expresa: “Nos no por a kere loke nos a encontra”. Gobierno a encontra un situacion financiero hopi penibel cu un deficit di casi 300 miyon florin.

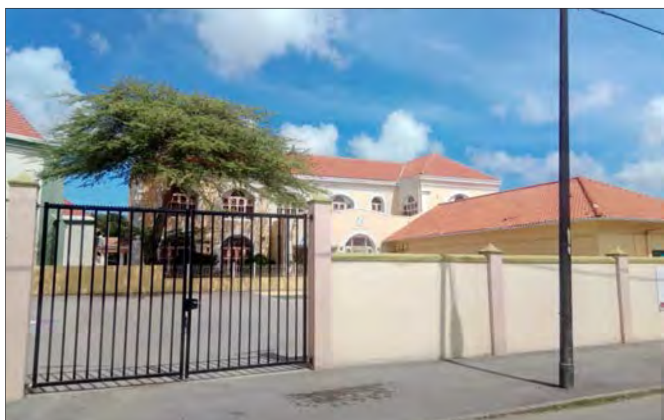
Gobierno a logra baha esaki pa 155 miyon florin pa aña 2018. Sinembargo e situacion financiero a keda dificil. Y hunto mester a tuma pasonan duro pa pone Aruba bek riba e rumbo di finansas saludabel.

E deficitnan, e debe redobla den apenas 5 aña di gobernacion di e Gobierno anterior, tabata e causa di inflacion, causa di stagnacion economico, causa cu no por a inverti den enseñansa, den cuido di salud y cuido di di nos grandinan, entre otro.

“Den menos di dos aña, despues di decisionnan dificil, basa riba un vision, sacrificio, y compromiso pa saca Aruba for di e problema financiero, conhuntamente nos a logra presenta un presupuesto balansa. Por bisa tambe cu Gabinete Wever-Croes a marca e prome surplus den nos presupuesto despues di 12 aña.

Esaki solamente por a wordo logra dor di dedicacion y un maneho structural di un Gobierno serio y responsabel”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

A yega na acuerdo pa Universidad di Aruba usa edificio di Maria Convent



DIALUNA mainta den Parlamento a tuma lugar un tratamento breve den cual a trata e ley pa por cera un acuerdo di uso cu Universidad di Aruba p'e edificio conoci como Maria Convent.
Por a logra e meta aki caminda cu un edificio di Gobierno cu ta para pa mas cu 10 aña por wordo renoba y poni na bon uzo!

Universidad di Aruba awor lo por sigui amplia y brinda opcion di estudio, ubicando e facultad nobo SISSTEM, unabes cu e trabounan di renobacion tuma lugar. Atrabes di acuerdonan cu a yega na dje cu fondonan Europeo, pa renoba esaki y restaura esaki den su estado original unda cu ta posibel.

Ta gradici Parlamento di Aruba e aporbacion unanime y ta felicita Minister President sra. Evelyn Wever - Croes cu tabata hopi envolvi den e proceso pa yega n'e punto aki y tambe Minister di Enseñansa sr. Rudy Lampe y Universidad di Aruba cu e facultad nobo. Brindando Aruba posibilidad nobo pa enseñansa na nivel universitario.

Comunidad ainda ta na tempo pa registra rancho/casitanan crioyo na DIP



MANERA ta conoci, Gobierno (DIP) a pone hopi enfoke riba e creacion di transparencia den e proceso di otorgamento di tereno. Como tambe transparencia den e manehonan cu tin n'e departamentonan DOW y DIP.

E maneho di mas recien cu ta wordo introduci ta pa regula e casitanan crioyo, conoci como e ranchonan rond di Aruba na costanan y riba rif.
Pakico e maneho aki?

(1) <u>Pa control y vigilancia.</u> E ta necesario pa regula locual ta pasando cu e casitanan aki pa cual ningun hende ta parando responsabel. Hopi biaha tin hopi sushi rond di nan, ilegalidad cu ta tuma lugar den nan y actonan inmoral.
Cu e proceso cu ta cuminsa cu ne, esnan cu ta reconoce cu e casita ta di nan lo haya un permiso p'esaki y pa cual lo mester para responsabel tambe.

(2) <u>Pa evita cu e cantidad ta sigui aumenta.</u> For di momento cu a anuncia e maneho, no ta permiti pa mas di e casitanan aki wordo construi. Atrabes di imagenan satelite lo controla anualmente e cantidad di casita cu tin y si tin cu a bin acerca. Casitanan cu acerca no lo wordo permiti y lo wordo remove. E casitanan existe tampoco ta wordo permiti pa amplia.

Te cu aworaki DIP a haya hopi bon remarke desde cu a anuncia e maneho nobo di rancho/casitanan banda di lama comienso luna pasa. Personanan a pasa y registra na DIP pa cual Director di DIP, Haime Croes a duna di conoce cu a ricibi varios persona.
'Mas o menos 90 persona a pasa DIP pa inscribi y entre nan algun a bay cu e formulario pa yena y trece esaki bek.' Te ainda comunidad por pasa pa yene e formulario pa di e forma aki contribui n'e control/vigilancia y seguridad.

Robert Candelaria (AVP)

Gobierno a para tur ayudo na centronan di adiccion, pero ta papia di "Ser Humano Central"

RECIENTEMENTE den conferencia di prensa di fraccion di AVP, Robert Candelaria a papia di perdida di forsa di compra. Esaki, el a bisa, tin hopi implicacion y tambe consecuencia grandi pa e bida social den comunidad.

No ta desconoci pa pueblo cu Aruba ta pasando den temponan social y financiero hopi dificil y cu forsa di compra ta cayendo bastante den poco tempo.

"Esaki no ta partido AVP ta bisa, esaki ta loke cartera di pueblo ta bisa. Esaki ta loke profesionalnan den field manera e.o. esnan cu ta traha den Polis, enseñansa, maneho di adiccion di droga, ta bisando."

E caidanan di forsa di compra lamentablemente, Candelaria ta bisa, ta afecta mas area den bida di nos comunidad cu djis nos cartera so.

A papia ultimo biaha riba e efectonan social cu e aumento di prijs ta ocasionando, pero Robert Candelaria kier papia specificamente riba otro efectonan cu e caida di forsa di compra ta ocasiona.

Pa haci'e poco mas specifico, ta papiando di e efecto di caida di compra riba e area di adiccion na droga.

Papiando cu hendenan trahando den field, nan ta hopi preocupa, pasobra e maneho di drogadiccion no ta bayendo bon.

"Por bisa cu e Minister encarga cu e cartera aki, no tin maneho mes y e consecuencianan cu esaki ta trece cun'e, a cuminsa bira mas y mas visibel.

Den nos comunidad tin centronan di iglesianan Cristian cu ta traha cu adicto pa yuda nan sali di nan adiccion. E centronan aki ta purba funciona mas tanto cu ta posibel, pero riba nan mes forsa, yuda esnan den adiccion di droga y alcohol pa libera nan di nan adiccion y haya un mihor bida.

E mihor bida aki lo ta den beneficio di e ex adicto, pero tambe e famia di e ex adicto y na final di dia na beneficio di e comunidad completo. Molester cu e persona aki tabata trece den pasado lo stop y e lo bira un persona limpi di droga cu ta contribui na su comunidad. Pero pa maneha un centro asina, ta un operacion hopi costoso."

Pa hopi aña, e centronan aki tabata ricibi yudansa den forma di cuminda p'e habitantenan di e centro. Tambe tabata yuda paga un sueldo basico pa un persona.

Lamentablemente por tuma nota cu e sosten aki tambe a wordo para bou e Gobernacion aki, ta locual Robert Candelaria a trece dilanti.

Despues cu a trece esaki na conocemento di comunidad, nos ta contento cu e issue aki a haya oido parcialmente di Gobierno.



Pero e no a haya oido cerca e Minister indica cu ta Dangui Oduber, pero si cerca su colega Glenbert Croes, pa reanuda pago di sueldo di personanan bek.

Te dia di awe, ya pa hopi luna caba, tin un persona cu despues di hopi aña di servicio den un Centro, no ta haya su entrada mas. Con por bisa cu tin e ser humano central y bo no ta yuda den esaki. No mester a haci nada, ta algo cu tabata regla caba. E Minister djis mester a laga, loke ta bon, continua. Nada mas. Pero ta bay contra loke ta bisa y ta stop e yudansa cu nan tabata ricibi.

Robert Candelaria no por compronde e movecion. Kico e intencion ta?

Esaki ta pone cu pueblo y famianan mester carga un peso inecesario. E prijs aki ta pueblo mester bay pag'e y por a evita esaki dor di djis continua of mehora e maneho cu bo a bin haya.

Robert Candelaria su preocupacion ta cu esnan cu ta labora pa sirbi nos comunidad y yuda adicto pa sali di nan adiccion y gosa di un mihor bida, no ta hayando e yudansa cu nan mester pa por sigui labora.

Tur esaki ta pasando na momentonan hopi dificil pa nos comunidad. Hopi hende ta sigui cay den problema di adiccion y mester bin cu solucion real y duradero liher.

Universidad di Aruba, Facultad di Arte y Sciencia ta celebra 10 aña



Facultad di Arte y Sciencia (FAS) a celebra na augustus 2019 su di 10 aña di aniversario. Dia 12 di november 2019, 7:00 or cu lo tuma lugar na Aula di Universidad, e Facultad ta lansa oficialmente su celebracion di un aña largo cu e tema "FAS: Celebrating 10 Years of Public Value to Aruba."

E celebracionan lo cuminsa honrando e tres decanonan: Na prome lugar dr. Paula Kibbelaar e decano fundador cu a sirbi durante e periodo di 2009 – 2013. Nos ta extende nos inmenso gratitud na dr. Kibbelaar pa a traha asiduamente hacienda tur e trabounan pionero den establecimento di e facultad.
Di dos lugar, lo honra mr. Luciano Milliard, kende a sirbi durante e periodo di 2013 – 2016. Na di tres lugar, lo honra Tim Croes como e di tres y actual decano sirbiendo desde 2016 te cu presente.

Facultad di Arte y Sciencia ta hopi orguyoso cu su logronan despues di 10 aña. Dos di nan prome programanan di "bachelor", "Organization, Governance and Management" y "Social Work and Development", a ricibi na 2016 conseho positivo for di NVAO p'e calidad di e programanan.

Dos programa adicional a uni na e facultad, cumpliendo cu e vision di FAS como un Facultad di studio multiple sirbiendo e necesidadnan di e comunidad Arubano.

E programanan aki ta "Mathematics Bachelor Teaching Degree" y "Bachelor in Sustainable Island Solutions through Science, Technology, Engineering and Mathematics (SISSTEM)", incluyendo "PhD projects".

P'e motibo nan aki nan tin hopi di celebra y nan mester refina nan competencia y profesionalismo, pero tambe fortalece e relacionnan colegial.

E ceremonia na honor di e tres decanonan lo inclui un dialogo publico di prof. dr. Mirko Noordegraaf, kende t'e Vice-Decano di "Societal Impact in the Faculty of Law, Economics and Governance" (LEG), na Universidad di Utrecht (UU).

FAS ta extende un cordial invitacion na tur alumno, lector, nan socionan den area profesional y publico en general pa atende e ceremonia, ta peticion haci pa Mieke de Droog, Vice Dean y di Clementia Eugene, Lecturer.

Na opinion di Gregorio Wolff

Millenialnan y otronan bao di 46 aña, mester lucha pa pone lidernan hoben y dinamico den sindicatonan



“**NOS** ta bibando un tempo di cambio, awendia nos ta papia di corporate Gouvernance cu su reglanan con pa administra un entidad dignamente, tambe di integridad.
Tur dos ta asuntonan esencial, pero den sindicalismo esakinan ta teriblemente ausente. Hasta e reglanan básico di democracia cu elecionnan no ta existi mas cerca varios sindicato. Esaki ta tristo.
Democracia ta mara n’e statuto y reglamentonan interno di e sindicato den cual tin e metanan, e normanan y balornan sindical. Integridad kiermen respeta regla y leynan general, pero mas cu tur ta respeta bo constitución (statutonan) pa pone e organonan dentro di e sindicato funciona” Gregorio Wolff a duna di conoce.

STRUCTURA DI SEPPA

Te cu inicio di 2010, SEPPA tabatin un structura, unda cu un directiva tabata encarga cu e maneho y alabes cu control, e Director of líder máximo tabata e Presidente.
Na 2010, después di discusión di como 10 aña den congreso y otro organonan di SEPPA, a cambia e statutonan di SEPPA, unda e structura pa dirigi SEPPA a cambia.

Awor un comité ehecutivo ta dirigi e sindicato y e líder máximo t’e Secretario General.
A bin un órgano nobo, cu e nomber “Directiva”, pa supervisa y controla e comité ehecutivo, aserca haci otro controlnan. E directiva tin un Presidente cu autoridad limita, pero e mester dirigi reunionnan di directiva y congresonan.
E función di Presidente, cu tur su tareanan di prome cu 2010 a pasa p’e Secretario General.

Pues e función di líder maximo di SEPPA a keda igual, solamente e nomber a cambia, e líder máximo cu tabata yama Presidente a bira Secretario General, Wolff a sigui splica.

Den e statutonan bieu di prome cu cuminsamento di 2010, den un articulo ta para cu e líder máximo di SEPPA of Presidente ta keda 10 aña y congreso por dicidi pa solamente un biaha, pa alarga e periodo aki cu 2 aña mas.
Pues maximalmente 12 aña e líder máximo por keda.

Den e statutonan nobo ta para cu e lídernan di SEPPA no por keda ehercе e mesun función pa mas di 10 aña. Pero awe SEPPA tin un líder cu tin 19 aña caba na poder. Esaki no por!!!

Sa mas di e competencia di Guardian Group di Best in Business Award 2019 y di Best Business Concept Award







DIABIERNA 8 di november ultimo, na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, a anuncia e ganador di e premio Guardian Group Best in Business Award y e ganador di Best Business Concept (mihor concepto empresarial).

E Best Business Concept a wordo introduci prome biaha pa motiva empresanan chiquito y mediano. Dor di participa den e categoría di Best Business Concept bo ta ricibi un plan di negoshi den forma gratuito y como nominado bo ta ricibi un analisis di bo concepto/negoshi cu por yudabo desaroya bo plan di negoshi.

E 5 nominadonan di Best in Business (BIBA) tabata: Cornerstone Economics (Lay Hing de Kort-Yee y Rendell de Kort), Muscles and Lungs Crossfitness Aruba (Javier Erasmus y William Erasmus), Lindy Lifestyle Boutique (Alexlindy Croes), GRP Architects & Construction (Gershon y Leila Pocorni) y SlipNot Solution (Sharona Lee-Schoop).

E 5 nominadonan a duna un presentacion un siman prome n'e miembronan di hurado, na unda nan por a splica encuanto nan servicio y demostra (showcase) nan producto. Tabatin oportunidad di contesta tur pregunta n'e miembronan di hurado cu tabata e siguiente personanan: Sra. Sonja Velthuizen di Camara di Comercio di Aruba, sra. Maria Dijkhoff-Pita di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria, sra. Anushka Lew Jen Tai, di EY Accountants, sr. Patrick Arens, di Universidad di Aruba y como Presidente di hurado, sr. Jacques van der Scheer, di Guardian Group Aruba.

E proceso completo desde inicio di registracion te cu e anochi final a wordo guia pa D&J Business Support, kenda a traha durante 10 aña cu Guardian Group Best in Business na Corsou y awor 3 aña na Aruba. E Directora di Camara de Comercio di Aruba, sra. Sonja Velthuizen, a haci entrega di un Premio Special na sra. Sharona Lee-Schoop di SlipNot Solution, cual ta un curso special pa Empresario cu lo yuda su negocio crece y yega un proximo nivel.

E tension tabata halto prome cu e Director di Guardian Group Aruba, sr. Jacques van der Scheer, a anuncia GRP Architects & Construction (Gershon y Leila Pocorni) como e ganadornan di Best in Business y e premio den efectivo di 10.000 florin.

Tur e nominadonan den e categoria di Best in Business a ricibi 1 luna di promocion na radio y e ganador a ricibi 3 luna di promocion di ECA Communications (Aldrich Croes). EY Accountants a regala e nominadonan un Consulta gratuito encuanto impuesto.

E 3 nominadonan di Best Business Concept tabata: Eco Living Aruba (Daniel Barros), OFLOW (Erwin Ras) y Seamless Rain Gutters (Rodney Bareño).

Tur 3 nominado den e categoría a ricibi for di Minister di Finanza, Economia y Cultura, sra. Xiomara Ruiz-Maduro, un curso gratuito na Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria special pa empresanan chiquito y mediano.

Prome cu e resultado final a wordo anuncia di Best Business Concept, e invitadonan a participa emitiendo nan voto atrabes di un aplicación cu tabata un momento inovador di e anochi. E reaccion di e ganador: Eco Living Aruba (Daniel Barros) tabata inolvidabel ora e resultado a wordo proyecta riba e pantaya grandi.

Eco Living Aruba a gana 2.500 florin como Best Business Concept 2019. Cu e Proyecto aki Guardian Group, ta ofrece un plataforma pa negoshinan chiquito y mediano pa aumenta e calidad y crecemento di nan negoshi cu guia y formacion continuo.

Ambos ganador, Gershon Pocorni (GRP Architects & Construction/BIBA) y Daniel Barros (Eco Living Aruba/BBC) tabata super contento y a motiva otro negoshinan na Aruba durante nan breve discurso pa registra otro aña y experencia loke nan a siña den e ultimo lunanan den e proceso di participacion. Tambe nan a expresa nan gratitud y e oportunidad brinda dor di Guardian Group pa negoshinan chiquito y mediano. Di parti di Guardian Group un agradecimiento special na Minister di Finanza, Economia y Cultura, sra. Xiomara Ruiz-Maduro pa su presencia y discurso y tambe n'e Maestra di Ceremonia, sra. Larissa Bermudez, na Iliene Corsen y su equipo di D&J Business Support, na tur empresa cu a registra y por ultimo tur e nominadonan den ambos categoria cu a demostra pasion y compromiso den loke nan ta haci pa realisa nan soño y contribui n'e economia y desaroyo di Aruba.

Pabien na boso tur!

SMAC ta distancia su mes di informacion tocante Sra. Carnaval 2019

DIADOMINGO atardi, riba red nan social, por a tuma nota, varios comentario di diferente persona, tocante un acto di fraude cu a tuma lugar, y den e informacion aki, nomber di Sra. Carnaval 2019 a wordo menciona.

Den nomber di SMAC su Presidente, sr. Jason Brown, kier a informa cu SMAC ta distancia su mes di e situacion aki y lo duna e oportunidad pa husticia haci su trabao. Despues cu esaki tuma lugar, dependiento di e resultado, SMAC su board lo sinta y asina informa si lo bay tuma pasonan si ta necesario



FTA cu su ultimo Congreso Extra Ordinario pa 2019

FTA ta organisa su ultimo Congreso Extra Ordinario pa 2019, diarazon y diahuebs awor. E congreso aki ta tuma lugar na sede di FTA, cuminsando for di 8 or di mainta te cu 4 or di atardi. Tur shopsteward ta wordo convoca pa atende e Congreso Extra Ordinario aki, den cual lo trata e ultimo desaroyonan den e organisacion di FTA y tambe den nos comunidad, cualnan mester di nan atencion.

Directiva di FTA ta haci un fuerte apelacion na tur delegado pa “follow up” na pia di trabao p’asina garantisa nan presencia. Directiva di FTA ta conta cu e presencia di e delegadonan den nan ultimo Congreso pa 2019 p’asina poor tuma/aproba tur decisionnan necesario.

E 'soño' di un di 2 Lotto lo tin sigur su riesgonan pa finansa publico di Aruba

otro posibel topico di discusion cu CAFT?

NA 2011 ora Fundacion Lotto pa Deporte a '*crash*' financieramente y tabata basicamente den bancarota, pa por a haya un fiansia di un banco local a sera un contracto di maneho cu un duracion hopi largo cu e compania Canadian Bank Note ('CBN').

Manera ta bon conoci e contracto aki di 2011 no t'e esun mas mihor pa Fundacion Lotto pa Deporte. Ta pesey mes tambe na 2017 mester a renegocia e contracto aki, cual te ainda lo tin espacio amplio pa mehoracion na fabor di deporte, asina Di Stefano Wernet a splica.

Gobierno di Aruba kier bin awor cu un Lotto nobo, banda di Fundacion Lotto pa Deporte, pa por haya placa exclusivamente pa mantencion di e diferente complehonan deportivo. Esaki riba su mes ta un pensamento noble dor cu na 2011 den e contrato di maneho cu CBN e directiva di Lotto no a negocia *ningun* placa pa mantencion den deporte.

Sport Subsidiecommissie no ta duna subsidio pa mantencion di complehonan deportivo.

Fundacion Facilidadnan Deportivo cu ta encarga cu e mantencion di complehonan deportivo no ta haya subsidio di Lotto. Ta Gobierno di Aruba so ta duna subsidio (placa di pueblo) n'e fundacion aki.

Cu otro palabra nada di e miyonnan di loteria ta destina pa mantencion di e complehonan deportivo. Esaki sigur ta un eror masha grandi mes y un berguensa mayor ora a sera e contracto di maneho cu CBN na 2011, Di Stefano Wernet a sigui splica.

AWEMainta ta di opinion cu Gobierno di Aruba mester ta mas cuateloso cu e opcion di un di dos Lotto.

Den nos estado democratico di 'Trias Politica' ningun Huez por stop Gobierno di Aruba pa bin cu un Lotto nobo, pero e Lotto nobo aki sigur lo tin su impacto negativo p'e actual contracto entre CBN y Fundacion Lotto pa Deporte, cu ta perde alabez su exclusividad den loteria. Aruba su mercado chiquito sigur no por carga 2 fundacion di loteria.

Esey ta nifica cu no por exclui casonan den Corte p'e daño finansiero, cu por bira un claim multi-miyonario, cual placa sigur Gobierno di Aruba no tin.

E ora ey ata Lotto ta bira un otro topico di posibel discusion entre Gobierno di Aruba y CAFT. No ta conoci si Gobierno di Aruba a laga haci caba un estudio di riesgo di un posibel claim.

E caminda mas practico sin riesgo financiero pa finansa publico di Aruba ta pa Fundacion Lotto pa Deporte renegocia un biaha mas e contracto di 2011 cu CBN.

Na bienestar di deporte sigur CBN lo ta habri pa renegocia un biaha mas e contracto aki di 2011. Den e cuadro aki sigur mester si un Hunta di Supervision nobo pa Fundacion Lotto pa Deporte pa por renegica e contracto di 2011.

No por laga e mesun hendenan aki cu ya tin mas cu 10 aña den Fundacion Lotto pa Deporte y cu a firma e contracto cu CBN na 2011 renegocia esaki. Mester hendenan nobo cu vision y profesionalismo den e Hunta di Supervision di Lotto pa renegocia e contracto aki. Sigur e ultimo palabra no a wordu bisa den e asunto aki di un Lotto nobo, Di Stefano Wernet a conclui.

Un detencion mas den caso di Little Europe



AYERA dialuna madruga Atraco Team a detene un otro sospechoso den e caso di Little Europe.

T'asina cu den oranan tempran e Team di Aresto a haci un entreda hudicial na un cas situa na Tanki Leendert.

A detene un sospechoso di nacionalidad Hulandes relaciona cu e caso aki. No ta descarta cu lo por tin mas detencion.

Tremendo trabao sigur di Atraco Team, kendenan ta trahando dia y anochi pa pone man riba e sospechosonan.

Gregorio Wolff

Millennialnan mester lucha duro y SEPPA

Gregorio Wolff, ex sindicalista di SEPPA a haci un analisis di e situacion sindical na Aruba. Hopi pais ta structura generacionnan a base di e fecha di nacemento (aña) pa categoriza cada generacion cu un nomber colectivo, manera na USA nan ta uza: E Silent Generacion naci prome cu 1945; Baby Boomernan naci di 1945 pa 1964; Generation X di 1965 pa 1980; Millinnials, naci entre 1981 y 1996 y Post-Millinnials naci despues di 1996.
Diferente instituto y tambe pais ta uza otro añanan pa demarca e diferente categorianan.

Pa babyboomernan a uza 1945 pa motibo di e final di II Guera Mundial. E generacion di millinnialnan tin di haber cu e hecho cu nan a experiencia e inicio di e siglo nobo. Post millinnialnan no a experimenta e cambio di siglo concientemente, pero nan ta biba den e siglo nobo.
N'e momento aki tin un incertidumbre con futuro desaroyo lo ta a medio plaso y largo plaso. Tin problemanan grandi den futuro p'e gran parti di millennialnan.

Prome ta bon pa analisa e situacion actual di cada categoria.
E Silent Generation t'e grupo grandi cu nos conoce cu ta pensioen actualmente, y tambe den e Baby Boomernan tin un grupo cu pensioen y otronan cu ta bayendo cu pensioen.
E babyboomernan a nace net despues di II Guera Mundial. No tin un demarcacion stringente, ya cu esnan cu a nace durante e ultimo añanan di guera tambe ta ser conta den e grupo aki, di Babyboomernan.

Na Aruba e grupo aki a pasa den hopi lucha pero por bisa cu mayoria a sali bon para, sigur e ex-empleadonan cu hopi aña di servicio na Lago, Coastal y Valero. Igualmente por bisa di esnan cu a traha na Gobierno. Tambe e hopi profesionalnan den varios ramo na Aruba, sigur pa loke ta turismo.

E grupo di Generation X awe ta den lucha fuerte pa nan futuro
Segun Gregorio Wolff, e milllennialnan t'e grupo cu a caba di drenta den e proceso laboral, den un situacion economico hopi dificil.

E sistema neo-liberal no ta amigo di e clase trahador y claramente por wak e den e desaroyo socio-economico actual.
Un atake fuerte riba e derechonan di trahador, esaki ta bisto den e cantidad abao di trahadornan afilia na sindicato den sector priva, a consecuencia di menasanan y nan ta cu derechonan limita.
Den sector publico e afiliacion ta bon, pero cada biaha ta dura pa ricibi compensacion pa subimento di costo di bida, no tin adelanto pa loke ta otro condicionnan di trabao.
Tur caminda empleadornan no ta gusta pa duna trabaonan fiho y nan ta zwaai cu contratonan. Hasta den sector publico, politiconan a bira campeon den e arte aki. Un trabao a base di contrato, e trahador solamente ta sobrevivi, su derechonan ta poco, no tin e derecho pa haci ningun fiansa, manera pa auto, pa hipoteca, placa pa spaar, lubida, etc..
E millennialnan, kendenan a caba un studio, saliendo for di famianan normal, drentando e proceso laboral, ta cu debenan grandi di estudio, pues nan ta den un situacion dificil.
Pues millennialnan y sigur tambe Generation X, kendenan no tin 46 aña ainda, boso tin retonan grandi boso dilanti, pues boso mester bay lucha duro pa mehora condicionnan di trabao y otro areglonan social pa sobrevivi dignamente e proximo 20 pa 30 aña.

Sindicalismo na Aruba den crisis
Según Gregorio Wolff, ta tristo pa menciona, pero mas cu nunca awe, sindicalismo ta den crisis.
Casi bo no ta tende lidernan sindical, solamente ultimo tempo ora e lucha sindical ta conoce un biaha mas e fenómeno di kita miembro di otro sindicato enbes di busca pa mas trahador ta afilia na sindicato. E fenómeno aki sigur a bira e modus aperandus di algun sindicato. Den sindicalismo casi bo no ta ricibi información y di formación not-not-not. Nos a ripara tambe cu ya pa mas cu 5 aña sigui no tin ningún actividad sindical riba e dia mas grandi p'e clase trahador, 1-mei.
Formacion awendia t'e parti mas ausente den e lucha sindical na Aruba. Cu excepción di FTA cu sa tene su encuentronan di formación, maske limita, pero comparando cu e otro sindicatonan e ta cos di yora.



Pesey no ta bin lidernan nobo y bo ta haya sindicatonan manera TOPA, STA y SEPPA cu lidernan máximo tin mas cu 12 of 13 y 14 aña na timon, SEPPA mas cu 19 aña. Tristo ta cu nos no ta tende ni lesa di eleccionnan interno.

Ken sa, cu e falta di formación por ta plannan diabólico pa no forma lidernan nobo. Sin formación no tin lidernan nobo y sin lider nobo t'e lidernan antigua mes mester keda.
Pues tur cos ta ilustra con grave e crisis sindical na Aruba ta.
Formacion sindical mester ta tambe un tema cu Gobierno mester pone den su presupuesto, pa yuda e clase trahador pa tin lidernan prepara, no pa Gobierno dicidi con e formación mester ta y of bay, pero sigur sindicatonan mester tin hopi di bisa den e forma y contenido di e formación.

Pakico Gregorio Wolff ta bisa Gobierno, pasobra constantemente nos por wak con Gobierno ta fomento formación pa entrepeneurnan, esta pa lídernan di empresanan. Cursonan pa prepara lidernan pa representa e trahadornan ta nulo. Laga nos no lubida cu e partido mayoritario den Gobierno tin e ideología Social-Democrata, esta di tendencia laboral, pues nan ta fayando barbaramente.

Gregorio Wolff su conseho na millennialnan ta, pa baha e adicción na rednan social, cuminsa mete bo mes den e lucha sindical, iniciando bira miembro di un sindicato y después tuma liderazgo over for di e lidernan antigua. Eyfo tin grupo di lider retira, kendenan ta dispuesto pa yuda.

Hungadornan a disfruta di un concierto romantico

Wind Creek Casinos cu un anochi VIP durante concierto di Marco Antonio Solis











DIADOMINGO anochi den un Harbor Arena completamente yen por a presencia un seccion den Premium VIP dedica completamente pa Wind Creek Casinos Aruba. Un exitoso campaña cu a resulta den un concierto romantico p'e hungadornan di Wind Creek Casinos cu un trato VIP.

For di e momento cu e promotornan a anuncia e gran concierto di Marco Antonio Solis na Aruba den luna di november, e team dinamico di Wind Creek Casinos a crea un campaña atractivo pa tur su hungadornan.
E hungadornan cu a acumula mas tanto punto hungando na Wind Creek Crystal Casino y Wind Creek Seaport Casino por a gana un entrada Premium VIP pa dos den e seccion di Wind Creek Casinos.

Durante di e gran apertura di Wind Creek Seaport Casino a anuncia e 30 hungadornan cu mas punto acumula y asina otorga nan entrada VIP.
Riba e mesun anochi aki tambe a entrega e 10 top hungadornan di casino nan entrada VIP pa disfruta asina di un anochi romantico.

Tur hende cu a yega Harbor Arena por a mira e presencia di Wind Creek Casinos Aruba indicando un entrada special p'e hungadornan invita. Na yegada cada hungador hunto cu nan invitado a wordo ricibi cu champaña, algun snacks exquisito for di e team culinario di Renaissance Aruba Resort & Casino pa duna nan e sentimento di Premium VIP. Despues nan a wordo hiba pa nan mesa y asina disfruta di e gran concierto di Marco Antonio Solis. Un trato VIP henter anochi cu premium open bar y snacks.

Pa Wind Creek Casinos Aruba esaki tabata di sumo importancia di por a duna bek na su fiel hungadornan y mustra nan e aprecio pa hunga continuamente na Wind Creek Casinos.
Un biaha mas nos por mira cu Wind Creek Casinos Aruba tin e 'Rewards card' cu mas beneficio cu cualkier otro casino na Aruba. No lubida di bishita e Player Services di Wind Creek Casinos Aruba pa bo 'Rewards card' y cuminsa acumula bo puntonan.

Chauffeur a keda pega den Kia Rio despues di a bolter riba caminda di Sero Cristal







DIADOMINGO anochi den careda di 9'or, Polis, ambulance y tambe Materiaalwagen a bay direccion Sero Cristal unda un auto a bolter.

Den algun minuut unidadnan di rescate a yega e sitio y mesora a cuminsa evalua e situacion y tambe situacion di e chauffeur cu ta pega den e auto.

Tabata trata di un Kia Rio maneha pa un cabayero cu pa un of otro motibo a perde control dor di posiblemente dal contra e barancanan na banda di caminda.

Bomberonan mester a haci uso di e Jaw of Life pa por a corta e dak di e Kia Rio pa por a yega na e chauffeur.

Despues di basta minuut cu a Bomberonan a corta e dak, a logra saca e cabayero for di e auto.

Paramediconan na nan turno a prepara e chauffeur unda cu despues di e hibe den e Ambulance a sali cune direccion Hospital.

Den un concierto riba Freewinds

Ami Mendez y "The Strangers" ta uni forsa pa yuda Aruba Symphony Festival

E Festival na juli tabata un exito artistico, pero no financiero, y e ta core riesgo di no por sigui.
Diasabra 16 di november lo tin un concierto abordo di Freewinds pa recauda fondo pa yuda Aruba Symphony Festival sobrevivi. E grupo The Strangers cu e aña aki ta celebra nan di 55 aniversario, ta reconoce e importancia di mantene Aruba Symphony Festival na bida y a ofrece nan talentonan gratuitamente n'e evento aki. "The Strangers" ta consisti di Johnny Milan (bass guitar/coro), Frank Arendsz (drums), Alice Noguera (Cantante) Frank Bisslik (Cantante), Donny Daal (lead guitar), y Victor Camacho (piano/keyboard). Cu nan repertorio di nan musica di tur epoca, especialmente di e decadanan '60, '70, '80, nan lo deleita e gustonan musical mas exigente.

Ami Mendez, e bunita y popularisimo "Consul Cantante" di Filipinas tambe ta sinti cu nos mester haci tur lo posible pa nos no perde Aruba Symphony Festival y e tambe ta regala su popularidad y su talentonan di entretenedor y cantante e nochi ey.

"Ami Mendez and the Last Minute Band" lo habri e programa hunto cu e orkesta di Freewinds y e Arubiano Reno Steba tocando baho y e conocido Cubano Lazaro Barizonte riba saxofon.
Ticketenan ta obtenible na DeWit/Van Dorp, na Plaza Bookstore, Cas di Cultura y naturalmente na entrada abordo di Freewinds.
Portanan di waf lo habri 7:30 pm y e concierto lo start 8 pm en punto.

Aruba Symphony Festival ta hopi gradici na Freewinds cu a ofrece su teatro p'e evento aki, na tur e musiconan cu ta toca pornada of casi pornada y ta reconoce Johnny Croes pa su trabou dificil di organiza y coordina e concierto.
Awor ta keda na nos pa cumpra un ticket p'e concierto di diasabra 16 di november abordo di Freewinds. Aruba Symphony Festival mester di ayudo di nos tur.



The Strangers 2019. Di robes pa drechi: Johnny Milan (bass guitar/coro), Frank Arendsz (drums), Alice Noguera (Cantante) Frank Bisslik (Cantante), Donny Daal (lead guitar), Victor Camacho (piano/keyboard)



E bunita y popularisimo Ami Mendez, e "Consul Cantante"

Den Beach Tennis Panamerican Championship 2019

Brazil campeon den tur categoria







DIASABRA ultimo, Aruba tabata e anfition p'e Pan American Championship di Beach Tennis. E campeonato aki a cuminsa diahuebs, 7 di november y a culmina, diasabra, riba un Bushiri Beach Arena completamente yen.

E final den categoria femenino a wordo disputa entre 2 ekipo di Brazil cualnan ta Joana Cortez y Rafaella Miiler contra Flavia Muñiz y Marcela Vita.

E duo Cortez y Miiller ta logra gana y asina aki bay cu e titulo di campeon pa nan pais Brazil. Den categoria masculino, un biaha mas 2 ekipo di Brazil a bataya, caminda Vini Font y Andre Baran a kita e titulo for di Marcus Ferreria y Thales Santo. Ambos ekipo ta di Brazil.

Pa loke t'e categoria di mix aki tambe por a mira un final entre Brazil y Brazil, E duo, cu ya pa añanan largo ta domina e categoria di mix mundialmente, esta Vini Font y Joana Cortez, ta perde contra Rafaella Miiller y Andre Baran.

Beach Tennis Aruba kier a manda un palabra di danki na cada un cu a bin presencia e weganan durante e Panamerican Championship 2019 y alabes kier a invita Aruba completo pa pasa na Bushiri Beach pa presencia e torneo di Aruba Open Beach Tennis cu lo continua te cu diadomingo 17 november

Pa mas información riba weganan, por bishit nos website na www.arubabeachtennisopen.com

Orario di servicio di Abattoir pa temporada di december 2019



SERVICIO Veterinario di Departamento di Salud Publico kier recorda tur persona cu tin planea di sacrifica un cabrito, carne of porco pa consumo humano, cu esaki mester wordo haci na Abattoir segun nos leynan.
Matamento di bestia na cas ta ilegal y por tin su riesgonan pa salud di hende.

Tur persona cu mester haci uso di servicio di Abattoir pa sacrifica un bestia durante luna di december 2019 por haci esaki for di dialuna te cu diahuebs parti mainta. Pa por coordina e fluho di persona, e proceso di sacrifica animal ta tumando lugar a base di afspraak pues mester percura pa yama un dia prome pa confirma.

Ta pidi encarecidamente pa trece e animalnan entre 7:00 y 9:00 di mainta y e ultimo dia pa mata bestia lo ta diamars 17 di december 2019.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Veterinaire Dienst na telefon 522-4310 of pasa personalmente na Veterinaire Dienst Barcadera 1.

Bucuti Yacht Club cu su di dos Carañito Kayak Challenge

BUCUTI Yacht Club ta organisa su di 2 Carańito Kayak Challenge. Aki e kayaknan ta bay pisca. E challenge aki ta, cuanto pisca carañito, lo nan por pisca.

Esaki lo tuma lugar diasabra 16 november awor. Inscripción lo cuminsa di diabierna anochi na Bucuti pa 8 or pm y diasabra for di 3 or pm na club. E pesca mes ta cuminsa pa 5 or atardi y ta termina 9 or p.m.
E premionan lo ta 1st Carañito más grandi ,2 nd Carañito más grandi y 3 rd Carañito más grandi, lo duna e kayaknan 15 min pa por ta na pier pa 9:15 pm. Si no ta na pier, lamentable lo keda descalifica. Pa más informacion por tuma contacto riba fb di Bucuti of manda nan un mail na bucutiyachtclubaruba@yahoo.com

Fraccion di POR ta mira un etapa nobo pa San Nicolas cu construccion di Secrets Baby Beach Resort



E siman aki, pa ta specifico, 14 di november inicio di un etapa nobo pa San Nicolas lo inicia. Miembronan di Fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp y Alan Howell, ta sumamente entusiasma y positivo pa loke ta groundbreaking di Secrets Baby Beach Resort.
Nan ta indica cu despues di casi 4 decada finalmente e lucha di diferente gobierno y ministernan lo bira un realidad. Durante casi 40 aña hopi a purba y a traha duro pa logra yega na un hotel pa San Nicolas y dia 14 di november awo un desaroyo nobo pa San Nicolas ta iniciando, miembronan di Fraccion di POR a expresa.
Desde ciere di lago den decada di añanan 80 por a mira con e desaroyo di San Nicolas a stagna y e parti pariba di nos isla a bay atras y a keda hopi atras compara cu e resto di Aruba.
Awo cu e construccion di un hotel manera Secrets Baby Beach Resort porfin lo mira un cambio real na e parti aki di nos isla, un cambio pa bon, un cambio positivo tan anhela pa decadanan caba.
E imapcto di e construccion di e hotel lo ta uno positivo cu lo por wordo sinti y mira for di inicio di construccion y cu lo continua despues cu operacion di e hotel.
Lo bay mira cu lo tin mas oferta di trabou den diferente sector, lo mira un desaroyo economico, infrastructural y financiero cu lo beneficia no solamente San Nicolas y vecindario, pero henter nos isla.
Ya caba por mira e interes grandi cu San Nicolas tin entre diferente inversionista y esaki lo crea mas espacio ainda pa loke ta e meta pa haci di San Nicolas e Cultural and Heritage City di Aruba, representando asina un aspecto unico y diferente di lo cual ta e resto di nos isla.
Cu e desaroyo di e hotel lo por mira un mayor volumen di hende den e area y lo enforsa e desaroyo historico y cultural cu ta trahando riba dje.

Ademas ta diferente comerciante tanto grandi como chikito lo beneficia di e desaroyo nobo aki, simplemente pa duna algun ehempel por menciona restaurantnan, taxistanan, tour operators, watersports, tiendanan y café's, miembronan di Fraccion di POR a indica.
Ta premira cu e tempo di constuccion lo ta di 18 luna, lo cual kiermen cu por spera e inauguracion di e hotel pa aña 2021 cual ta conta cu un inversion di 200 miyon pa loke ta e dos fasenan, e prome di 600 camber y e di dos di 300 camber.
Marisol Lopez-Tromp y Alan Howell ta felicita San Nicolas y Aruba en general, Connected Capital, Grupo Martinon, Three Rivers Real Estate. y Gobierno di Aruba, specialmente Minister Otmar Oduber kende a persevera riba e vision di trece un desaroyo nobo pa San Nicolas. Pabien!

Autor Quito Nicolaas ta publica poesia

DURANTE juni y juli di e aña aki a tuma luga na Medellin, Colombia, e di 29 Festival Internacional de Poesia de Medellin.

E autor/poeta Arubiano, Quito Nicolaas, a participa na e festival prestigioso aki. A base di cierto criterianan un comite ta selecta e invitadonan pa e festival.

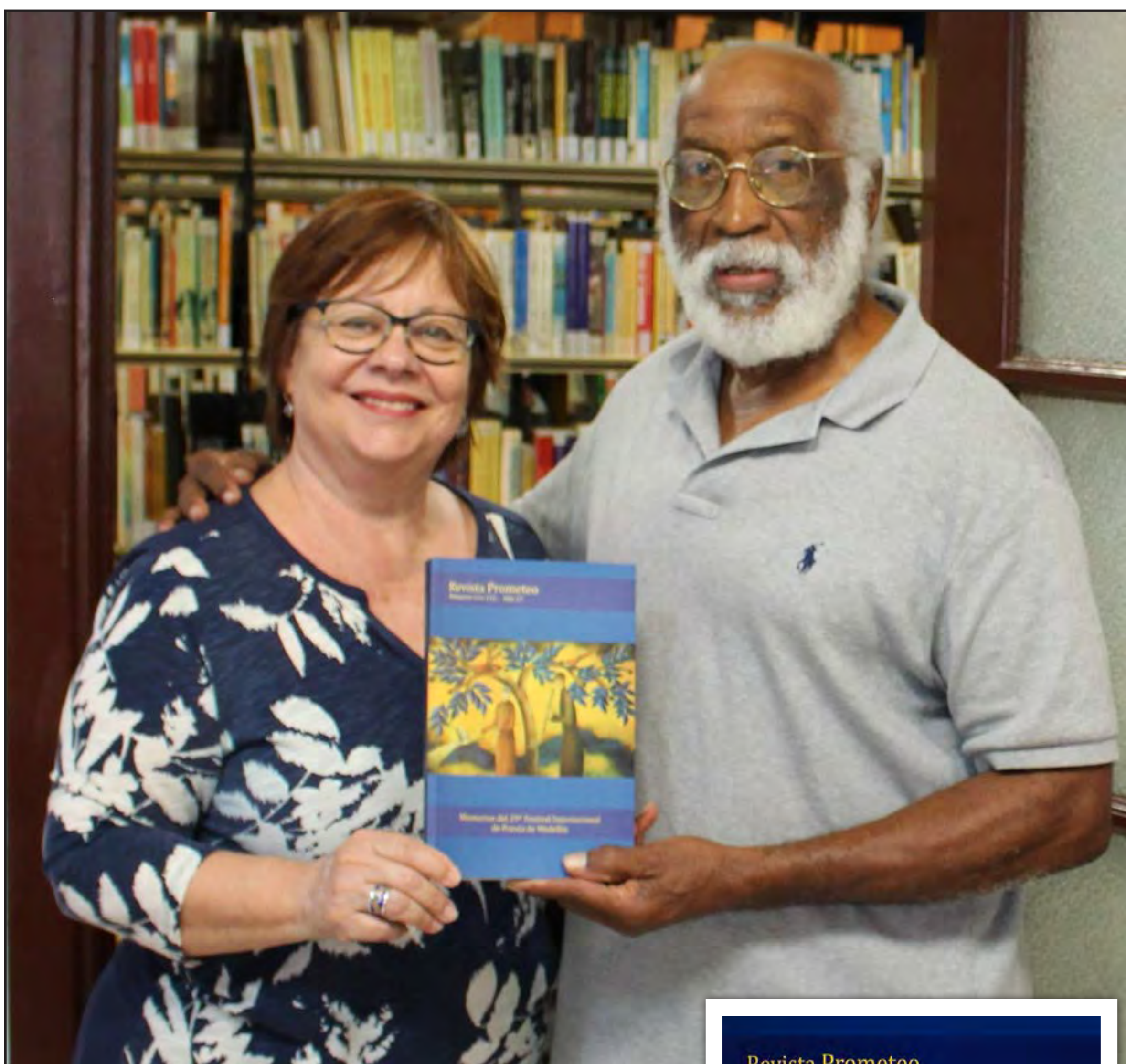
E invitado mester entrega un poesia na Spaño, un poesia na Ingles y un ensayo tocante un di e temanan di e festival. E ensayo di Sr. Nicolaas tin como titulo “The Decadence of Human Rights Standards”.

El a entrega tambe poesianan na Spaño, di cual un di nan ta traduci na Ingles. Na Medellin Quito Nicolaas tabatin diferente presentacion na bibliotecanan, Universidad, centro cultural di Andes y den un parke na aire liber. Su audiencia tabata bira hopi entusiasma ora e conta di nos idioma Papiamento.

Tabatin oportunidad tambe pa sinta na mesa y combersa cu otra poetanan invita tocante literatura, cultura di lesamento y con pa stimula e lesamento di literatura.

Algo cu el a vocifera fuertemente y su coleganan poeta/escritor ta di acuerdo cu ne ta cu lesamento y literatura ta traha na civilisacion di un pais y su pueblo.

E Revista Prometeo a publica Memorias del 29o Festival Internacional de Poesia de Medellin, un tomo cu poesianan di e poetanan invita di Africa, America, Asia y Europa. Quito Nicolaas ta aparece den e tomo cu 3 poesia na Spaño y un na Ingles.



Biblioteca Nacional Aruba ta gradici sr. Quito Nicolaas pa percura pa duna Ramon Todd Dandare un ehemplar pa entrega na departamento Arubiana-Caribiana. Un gesto hopi aprecia. E buki ta den coleccion nacional na Arubiana-Caribiana den Bachstraat.





Exposicion di Love4Art Studio na biblioteca



LOVE4ART Studio ta un grupo di 10 hende muhe creativo cu ta topa otro pa pinta. Un biaha pa aña nan ta mustra publico nan ultimo creacionnan.

E exposicion anual ta tuma lugar di dia 11 di November pa dia 29 di November na biblioteca na Playa. Esaki ta habri henter dia y entrada ta gratis.
E aña aki Love4Art Studio a scohe e titulo 'Journey' pa nan exposicion. Esaki ta un exposicion di cuadra di acrilico y obranan di assemblage.

E damanan Artesano ta: Anna Fit-Buriakova, Carina Molina, Diana Hopman-Betjes, Dina Legger, Geneviève Wientjes, Gina Jie Sam Foek, Marianne Beijderwellen, Roelie Groenewegen, Sandra Slabbekoorn-Wijngaarde.

Pa expresa gratitud pa e espacio na biblioteca y como un pago simbolico e damanan di Love4Art Studio a pinta un cuadra hunto. Love4Art Studio ta regala esaki na e biblioteca.

Ta necesario pa tin un tratado riba derecho di mucha aki na Aruba?

(Parti 1)

E convenio di derecho di mucha lo celebra su di 30 aniversario riba e fecha 20 di november 2019. Pa motibo di e aniversario aki, Universidad di Aruba lo organiza un seminario riba e fecha, tocante e tratado di derecho di mucha.
E articulo aki lo splica pakico e tratado t'asina importante pa Aruba y tambe lo specifica cua t'e derechonan cu ta wordo protehi.



E convenio riba derecho di mucha a wordo oficialmente adopta riba 20 november 1989 dor di Nacionnan Uni (UN). Te cu awor 197 estado a ratifica e Convenio riba Derecho di Mucha, y asina a bira e convenio mas ratifica na mundo henter.
Aruba a ratifica e Convenio riba Derecho di Mucha na aña 2001. A base di e ratificacion aki, Aruba a compromete su mes pa respeta, proteha y cuida e salud fisico y e desaroyo mental, emocional, social y cultural di e muchanan riba su territorio.
Un comision internacional pa derecho di mucha (Genève) ta supervisa e conformidad di e convenio. Dor di a firma e convenio aki, Aruba a compromete su mes pa informa e comision internacional cada 5 aña, kico Aruba ta haciendo pa proteha y garantisa e derechonan di mucha. E comision internacional aki tambe ta duna aviso n'e miembronan di e tratado. Mientrastanto e tratado a tuma dos protocol adicional: e protocol di conflicto arma y e protocol di abuso di mucha.

TA NECESARIO PA TIN UN CONVENIO RIBA DERECHO DI MUCHA NA ARUBA?

Hopi hende no ta comparti e pensamento cu esaki ta necesario pa Aruba, pa motibo cu nos muchanan ta bay scol y tin generalmente un bon bida. Pero compara cu otro regionan, Aruba tin un porcentahe bastante halto den embaraso hubenil.
Diariamente ta bin mas casonan dilanti di abuso fisico y sexual di mucha, y e edad di nos hobenan den criminalidad ta keda baha.

Fin di aña 2017 nos pais a wordo sacudi cu e mortonan tragico di dos ruman homber chikito. Ambos a perde nan bida den un forma hopi violento despues di a sufri añanan di abuso.
E morto di e dos criaturanan aki, tabata e motibo principal pa Gobierno di Aruba crea un plan di crisis social, pa un hecho den e grado aki nunca mas sosode.

CUA T'E DERECHONAN CU E CONVENIO AKI TA PROTEHA?

"Mucha" manera ta menciona den e convenio aki, ta trata di muchanan menor di 18 aña, incluyendo e feto.
E tratado aki primordialmente ta proteha e interesnan di nos muchanan. Na banda di esey e tratado aki ta proteha varios tipo di derecho di mucha entre otro derecho di bida, nacionalidad, libertad di opinion y participacion, derecho riba privacidad y derecho pa tin un relacion cu ambos mayor.

E derecho pa enseñansa, aceso na informacion, cuido medico y libertad pa hunga, tambe ta derechonan proteha p'e tratado aki. E derechonan ariba menciona, ta pa tur mucha riba nos pais. Por lo tanto e balornan cultural di cada pais y e respet p'e bida familiar ta principal.
E tratado aki tambe ta proteha e gruponan special di mucha, e.o.: Muchanan adopta, muchanan descapacita, muchanan den conflicto arma, muchanan descuida y maltrata y muchanan persigui pa husticia pa motibo di a comete un delito penal.
Tambe e tratado ta ofrece proteccion contra discriminacion, e transferencia di mucha sin permiso pa un otro pais, violencia, abuso y explotacion seksual y economico, secuestro, bendemento di mucha, tortura, pena di morto y condena pa bida largo.

Tur e derechonan aki mester wordo mira den e luz di desaroyo cultural y social di cada un di e miembronan di e tratado.
P.e.: E articulo cu ta trata proteccion pa muchanan den conflicto arma, tin mas importancia pa un mucha na Sudan cu na Aruba.
A causa di e morto di e dos ruman hombernan chikito na fin di aña 2017, awendia na Aruba e articulonan cu ta trata proteccion contra maltrato y abandono di mucha a bira sumamente importante.

Den parti 2 lo trata e interes di mucha y e derecho di mucha pa participa y wordo scucha.

Pa separacion di bienes

Amor entre notario local y dama di Martinique a caba den corte



WILLEMSTAD. E relacion amoroso entre un notario local y un dama "Martiniquense" tabatin un final amargo den corte local hues di casonan sivil mr. Veling a dicta un veredicto Salomonico den e dje pareha.

Durante 4 aña e pareha tabatin un relacion amoroso entre e notario local y e dama di Martinique pero historia ta mustra cu mayoria di casonan di amores a larga distancia a 'amores de pe....jos".

Dado momento e kiebro tabata definitivo y e señora di Martinique a bay corte pa reclama loke ela considera ta su derecho hustu y ela sali pone beslag riba cuenta di un construkcion fiscal dje notario pa proteha su propiedad. Den e caso aki a sali na cla di un manera patente ki falta di conosemento di ley sivil partidonan na ambos banda tabatin.

Pa cuminsa abogado dje dama a faya di registra e beslag ne partido corekto pa haña sa ta ken a paga un outo y un Boston Whaler.

Ta ofisina dje notario a paga e boto cu placa cu tin riba un cuenta di clientenan cu paga belasting riba un transaccion. E señora y e notario tur dos a biba na Corsou y e notario ta traha pa un NV manera hopi profecional ta haci. E señora tabatin un cas na Corsou pero dado momento a traspase na un fondo priva dje notario.

Tres aña pasa e señora a cumpra un Boston Whaler na Martinique y e firma dje notario a paga e boto.

Dos aña pasa e señora a cumpra un outo pa EUR 19.375 di cual e señora a paga EUR 5.000 y sobra consultorio dje notario a paga.

Despues cu e relacion amoroso a kibra nan a consulta con por trese e boto Corsou y pone riba nomber dje notario. Pero tur cos a keda na intencion.....

Pa pone un fin ne situacion aki e señora a pone beslag riba e cuenta di tersera na ofisina di e notario pe paga NAf 1.236,95 dje gastunan dje proseso plus

EUR 51.335,17. Ora momento di berdad a presenta den Corte e señora a no a insisti den su demanda pa placa y abogado dje notario a pidi hues pa no consede e suma na Euro tampoco pasobra te notariado a paga e outo y e boto tabata pa uso personal dje notario.

E boto tabata riba nomber dje compañera pasobra un strañero no por pone un boto asina riba su nomber.

Cu otro palabra tur cos ta dje notario.

Na final hues a dicidi cu e señora no por haña nada dje sumanan cu ela pidi pero e notario tin cu paga slamente su gastunan di corte.

Dama detene pa asesinato



WILLEMSTAD - Relaciona cu e caso di asesinato cu a tuma luga dia 2 di september 2019, dilanti di un establesimento riba Caracasbaaiweg (comunicado 346/2019), polis a haci un detencion mas.
Djaluna 11 di november 2019, alrededor di 09.00'or di mainta, Polis a detene e dama sospechoso S.S.P., nase na Corsou di 33 aña di edad.
Detencion di e sospechoso a tuma luga riba Caya Muizenberg.
A presenta e sospechoso dilanti di un fiscal auxiliar cu a ordena su encarselamento pendiente di mas investigacion.
Investigacion den e caso aki ta continua.

Lo haci lo maximo pa evita bancarota di SEHOS

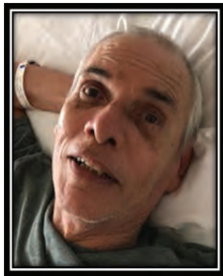
WILLEMSTAD. Den e encuentro di diabierna ultimo entre doño di Hospital Sint Elisabeth y Curacao Medical Center nobo Gerencia di SEHOS a presenta algun sugerencia con por bay atende cu debenan di SEHOS pa asin'ei acomoda e instancianan cu nan debe y con paga e debe na gobierno.
Gobierno di Corsou a splica cu remarkenan cu a bay biba nan mes bida como si fuera Gobierno ta forsando un bancarota pa SEHOS apsolutamente no ta berdad.
Gobierno ta habri pa sigui sostene y traha hunto cu SEHOS pa evita bancarota di e fundacion y pa por prepara den tur trankilidad e trabounan pa drecha e edificionan di SEHOS pa un destinacion nobo.
Gobierno sigur no ta den un disputa cu Iglecia Catolico y no ta mira motibu di esaki.
Gobierno ta reconose e bon trabounan di Iglecia Catolico den diferente manera den nos comunidad y ta kere cu niun hende lo ta desea pa esaki cambia.

Na final tur hende a felisita otro pa e forma positivo cu e dialogo a bay y cu a aclara un discucion publico cu no tabata na fabor di cuido hospitalario di Corsou y tampoco pa e imahen di gobierno.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Mathias Modesto Croes
Mihor conoci como "Maiky"
*24-02-1948 - †08 -11-2019

Na nomber di:
Su Rumannan:
Augustina "Tila" Croes
Ninita y Rufo Thiel
Jos Croes-Janse
Vera Croes-Loopstok
Rosita Croes-Madari
Dity Croes-de Jongh y Mirto Trimon

Sobrino y sobrinanan;
Suzy Thiel y yiunan Yzra & Derick
Walter (Ito) y Arlene Thiel y yiunan Etienne & Elrick
Gina Thiel
Junny y Charlotte Thiel y yiunan Zane & Dave
Errien y Marisol Croes y yiunan Nariën & Lyon & Celine
Bonny Croes
Monique y Luis Cervantes y yuinan Amy & Noa & Isavella
Edric y Jetty Croes y yuinan Theo & Pieter
Glenn y Ana Croes y Gian & Aliyah
Giovanni y Jennifer Croes y yiu Aiden
Ramsis Croes y Julia Borgdorf
Nadine y Israel Posner y yiunan Felipe & Liam
Pieter y Stephanie Nesty y yiunan Lauren & Carmen

Tur su primo y primanan
Famia Petronia
Bisiñanan y conociman
Bon Amigonan di cas: Robby Croes, Alberto y Ica Croes, Benita y Des Croes, Lucas Croes y Fabio Eduardo.

Famianan Croes, de Mey, Lacle, Boekhoudt, Thiel, Janse, Loopstok, Madari, de Jongh,

Ta invita pa asisti na acto di Entiero cu lo tuma lugar diaranson dia 13 di November 2019 desde 9'or di mainta pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home y despues saliendo pa santana Catolico di Paradera.

Nos discupla si en caso nos por a lubida un of mas persona den nos tristesa.

Despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbez di manda flor of krans lo tin un box diponibel pa un donashon na st. Michael Paviljoen.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios pa tur locual cu e a nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Delfina Dirks-Dabian
Mihor conoci como "Irma"
Vda. Di Enrique "Jerry" Dirks
*24-12-1926 - †08-11-2019

Na nomber di su:
Yiunan:
†Roy y esposa Aurora Dirks-Herrera
Enry y esposa Luzmary Dirks-Garcia
Lando y esposa Fanny Dirks-Franken
†Stanley Dirks

Nietonan:
Ezzard y Jeanine
André y Delilah
Howard Leslie
Emanuel y Glendy
Enthony
Anthony (Hulanda)

Nieta: Iliana y Franklin Amaya

Bisanieto:
Ezzekiël Girks, Dillen Dirks, Kayden Amaya, Leah Dirks

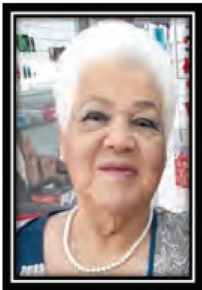
Ex-suegra: Linda Croes

Rumannan:
Vda. Dinichi Kelly y yiu
Kesy y Maria Zievinger
†Lucy Coll y yiunan
†Jolanda y Lucio Tromp y yiu
Vda. Elsa Dabian y famia (Hulanda)
Evi y Chichi Dabian y yiunan
Violeta y Poy Wester y yiunan
Haime y Yvonne Dabian y yiunan
Bisiñanan: Nilo y maxima, Alfred y Mariela y yiu, George y Glenda y yiu, Maritsa
Demas famia: Dirks, Dabian, Herrera, Garcia, Franken, Koolman, Ras, Amaya, Weller, Croes, Kelly, Zievinger, Coll, Tromp, Maduro, Geerman, Wester, Lee, Everon.
Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 15 di November 2019 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa inmaculada Concepcion na Sta Cruz, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor de Vries. For di 2'or di atardi nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 14 di November di 7'or pa 9'or di anochi.
Un dannki special na personeel di SABA San Nicolaas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Bo palabra ta un lampi pa mi pia,
Un lus riba riba mi caminda".
Salmo 119



Rosalinda Werleman
Mihor conoci como: "Linda"
*01-03-1945 - †06-11-2019

Mayornan:
†Joana Werleman (Wana di Wechi)
†Willem Werleman (Wechi)

Yiunan:
Rosalien (Roosje) y Edgard Kock
Liandra (Gina) y Nestor Martina
Fang Junior (Juni) Noguera

Nietonan:
†Sheaffer Vlaun
Keilah Wilford
Kesean Wilford
Tion Martina
Tivon Martina

Tata di su yiunan:
Francisco (Chico) Noguera

Rumannan:
†Petra (Chichi) Geerman y famia
Willem (Wim) Werleman y famia na Hulanda
Martina y Chico Tromp y famia
Corrine y Freddy Koolman y famia
Pancracia (Cha) Werleman y famia
Lucia y Dolf Ruiz y famia
†Greta Sweetnam
Susanna (Sandra) y Alex y famia
†Luis Rey (Wishi) Werleman
†Silvio Werleman
†Augusto Geerman y famia na Corsow

Amiganan:
Rona Lopez,
Elia Noguera y Jacintha (Chenta) Koolman

Subrina y subrinonan, ihanan, swa y cuñanan, tanta y omonan, prima y primonan, amistadnan, bisiñanan, verpleegsternan di Huize Maristella y compañeronan

Demas famia:
Werleman, Kock, Martina, Noguera, Vlaun, Wilford, Geerman, Tromp, Ruiz, Koolman, Semeleer, Trappenberg, Luidens"Nos mas iscnero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Oportunidad pa condolencia: dialuna 11 di november 2019 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 12 di november 2019 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendopa Santana catolico na Sta. Cruz.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"The Lord is my Shepard, I shall not want."
(Psalm 23)
With Deep Sympathy we announce the passing away of our beloved Mother, Sister, Grandmother, Aunt, Cousin & Friend:

Ruth Agatha Celaire



(Daughter of the late
Clement Celaire & Amy Celaire-Richardson)
*November 13, 1947 - †November 6, 2019

Left to mourn are her:
Son: Kenrick Quandus & Xuyan Wu

Granddaughters:
Kenzie Quandus (her mom Ilona Zievinger)
Kaylee Quandus

Father of her son: Alfred (Freddie) Quandus

Sisters & Brothers:
Merle Celaire (Holland)
Stella Gomes-Celaire & Johnny Gomes & family (U.S.A.)
†Judith Celaire
Clement (Albert) Celaire & Tecla Celaire-Eduardo & Family
Keith Celaire & family
Kenneth Celaire
Anthony (Tony) Celaire & Ingrid Celaire-Ras & family
Glenda Celaire & family
Jacqueline (Jacky) Celaire
Leo Celaire
Annette Celaire
Alexander Celaire, wife Carol & family (U.S.A.)

Step Children:
Omar Quandus (Holland), Angelo Quandus, Ute Quandus
Aunt: Joyce & Marcel Badouille

Close Nepwhews & Nieces: John, Joshua & Jennifer Gomes, Stacey & Shary Celaire, Aljeron, Kieran, Aaron, Leevon, Judienne Celaire, Stephanie Jones, Christel & Garrick Celaire

Close cousins: Wyomie Defoe-Richardson, Cynthia Alexander, Selwin & Glenda Alexander, Brenda Alexander, Marva & Kenneth Hart, Edson Richardson (U.S.A.), Clement Reitz (U.S.A.)

Godchildren: Dina Alexander & Stacey Celaire

Close Friends: Jeta Alexander, Ida Croes, Lenny Geervliet, Soraya Rojer, Julie Alberga-La Nooy, Netty La Nooy, Akil Arrindell, Norma LeGrant, Cheryl Richardson (Holland), Mildred Clemencia, Margarith Tromp-Meade, Irma Eustace, Celeste Berkel, Diana Celaire, Kenny & Merlin Chandler, Franklin & Roy Sital, Altagracia Zievinger

Her helper at home: Marie Rene
Dr. Suyan Sneek, Dr. Chris Franca,
Edmond Harms Foundation,
Fundacion FAVI, Aruba Secretary Association, Ex-employees of La Cabana Beach & Racquet Club and Holiday Inn Resort
There will be a box available for donation towards FAVI

Families in Aruba, U.S.A., Dominica, Anguilla, St. Maarten, Canada, Holland, England

Families: Celaire, Quandus, Wu, Gomes, Richardson, Eduardo, Ras, Geervliet, Alexander, Arrindell, Reitz, Thorpe, Dopwell, James, Badouille, Benoit, Connor, Rey, Williams, Grell
Friends & Neighbours of Hooiberg Kavel

The Funeral service will be held at the Aurora Funeral home on Wednesday November 13, 2019, time: 9AM - 11AM
The body will be laid at the Protestant Cemetary in Oranjestad.
Viewing of the deceased will be held at the Aurora Funeral home on Tuesday November 12, 2019, t
ime: 7PM -9PM

We apologize if we have forgotten to mention any family member or close friends in our sorrow.
We regret that we will not be able to receive any condolences after the funeral.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra. Clara F. Paula-van der Linde

Mihor conoci como "Mama Ita" of "Ita"
*15-10-1932 - †10-11-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Regino Panfilo Tromp

Mihor conoci como "Reggie"
*07-09-1937 - †06-11-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Juana F. Willems-Lugo Gutierrez

Mihor conoci como "Juanita"
*21-08-1944 - †10-11-2019

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Glory in his holy name;
let the hearts of
those who seek the
Lord rejoice.
Look to the Lord and
his strength;
seek his face always.

Psalm 105: 3-4